

---

# UN DIMANCHE AUX AYGALADES

---

## DOSSIER DE PRESSE

**La Cité des arts de la rue**  
225 avenue des Aygaldes, 13015 Marseille  
04 13 25 77 13 - [info@lacitedesartsdelarue.net](mailto:info@lacitedesartsdelarue.net)

 [undimancheauxaygalades](https://www.facebook.com/undimancheauxaygalades)

**contacts presse**  
Violaine BORET  
[communication@lacitedesartsdelarue.net](mailto:communication@lacitedesartsdelarue.net)

Jeanne FOUCHET  
[jeanne@cite-agri.fr](mailto:jeanne@cite-agri.fr)

Marielle ABGOTON  
[marielle@gr2013.fr](mailto:marielle@gr2013.fr)

---

# UN DIMANCHE AUX AYGALADES

---

UN NOUVEAU RENDEZ-VOUS CURIEUX ET GOURMAND AU NORD DE MARSEILLE

MARCHÉ PAYSAN DE PRODUCTEURS LOCAUX  
PROMENADE AUTOUR DE LA CASCADE  
ET CONFÉRENCE AU BORD D'UN RUISSEAU

**Un Dimanche aux Aygaldes** est un nouveau rendez-vous donné au public depuis juin 2018 sous l'ombrière de la Cité des arts de la rue. Proposé chaque premier dimanche du mois, il associe un marché à des temps de balade, d'intervention artistique et de conférence au jardin de la cascade des Aygaldes.

**RENDEZ-VOUS PROPOSÉ PAR**  
l'**ApCAR** (Association Pour la Cité des Arts de la Rue)  
coordination générale  
balades commentées du Jardin de la cascade



**AVEC**  
**La Cité de l'agriculture**  
mobilisation des producteurs locaux  
ateliers pédagogiques autour de l'alimentation  
[contact@cite-agri.fr](mailto:contact@cite-agri.fr)

Cité de  
l'agri  
culture  
— Marseille —

**ET**  
**Le Bureau des guides - GR2013**  
programmation de « Voix d'eau »,  
cycle de conférences sauvages sous la cascade  
[marielle@gr2013.fr](mailto:marielle@gr2013.fr)

BUREAU des  
GUIDES  
GR° 2013



# LE MARCHÉ RETROUVÉ

# LE MARCHÉ RETROUVÉ



**de 9h à 14h** - Perché sur la grande halle de la Cité des arts de la rue, avec une vue imprenable sur Marseille, le Marché Retrouvé est un lieu pour flâner, se restaurer ou simplement remplir son panier. Une dizaine de producteurs locaux sont présents : des maraîchers, un fromager, un boulanger, une pépiniériste... On y trouve aussi des food-trucks colorés et de grandes tablées pour plus de convivialité.

## L'ART DE TISSER DES LIENS, DU CHAMP À L'ASSIETTE

Rapprocher la terre et la table, susciter la rencontre entre ceux qui produisent et ceux qui s'alimentent, créer un espace de partage et de dialogue autour de l'agriculture paysanne et de l'alimentation durable par le biais de la culture et des arts dans un cadre convivial et chaleureux, telle est l'ambition du Marché retrouvé. Projet expérimental sur le territoire de Marseille, le Marché retrouvé a pour objectif principal de démocratiser l'accès à une alimentation saine et de qualité en fédérant les acteurs locaux autour des questions agricoles et alimentaires.



## LES PRODUCTEURS ET FOODTRUCKS

La Belle Verte	> Plants potagers
Nathalie Corneç	> Vin naturel
Eric Prioré	> Fromage de chèvre
Evelyne et André Theure	> Pain
Thibaud Beysson	> Légumes (bio)
Djamal Benhida	> Fruits/légumes (bio)
Emmanuelle Almeras	> Légumes (bio)
Amélie Disant	> Fruits/légumes (bio)
Alain et Sylvia Mandina	> Confitures et cakes
Agnès et Louis Maillard	> Miel
Estelle Laborde	> Plantes aromatiques et médicinales (bio, Nature & Progrès)
Thibault Delsemme	> Boissons (Chez Gaston)
Audrey	> Cuisine végétale de saison (Le Good Truck)

## PROGRAMMATION 2019

### Ateliers pédagogiques

- > miel : démonstration autour d'une ruche,
- > pain : fabrication du pain
- > Fromage : atelier de fabrication de la brousse
- > Légumes : atelier semis (avril) + atelier lombricompostage
- > Plants potagers : activité jardinage/repiquage (juin)
- > Chanvre : atelier et dégustation (novembre)
- > Plantes aromatiques et médicinales : fabrication de produits cosmétiques

### Animations

- > ventes de pâtisseries réalisées par des habitants à partir du miel de producteur
- > transhumance urbaine et activités pastorales (5 mai)
- > banquet participatif (été)
- > marché en nocturne (été)
- > MPG2019 : à la découverte des Champignons de Marseille (automne)

### Interventions artistiques

- composées et proposées par les structures de la Cité des arts de la rue et leurs complices
- > dimanche 3 Mars : SABORDAGE, cie la Mondiale Générale - spectacle proposé par Karwan



# VISITE DE LA CASCADE

# BALADE DANS LE JARDIN DE LA CASCADE DES AYGALADES



Départ à 9h30 et 10h, sous l'ombrière de la Cité des arts de la rue

Visite commentée de ce site arboré remarquable, actuellement en cours de renaturation et d'aménagement. Une démarche menée depuis 2016 par des artistes et des personnes en parcours d'insertion professionnelle.

Sur réservation

04 13 25 77 13

[info@lacitedesartsdelarue.net](mailto:info@lacitedesartsdelarue.net)



## UN PROJET DE RENATURATION ET D'INSERTION

UNE ACTION A LA CROISÉE DE L'EMPLOI, DE L'ARTISTIQUE, DE L'AMÉNAGEMENT URBAIN ET DE LA DÉFENSE DE L'ENVIRONNEMENT

En contrebas de la Cité des arts de la rue, sur une parcelle de 2000m<sup>2</sup> se niche une chute d'eau d'une hauteur de 9m. Trait d'union entre deux quartiers brutalement coupés par la construction de l'autoroute (le quartier de la Viste et celui des Aygaldes), le vallon et sa cascade alimentent un désir de patrimoine naturel qu'une urbanisation violente n'a pas su respecter.

Depuis 2016, la Cité des arts de la rue y développe un chantier d'insertion s'attaquant à la dépollution du site et du cours d'eau, à sa renaturation et à son accessibilité.

Découverte des étapes du chantier, de son jardin méditerranéen et de ses installations artistiques.





# VOIX D'EAU

# CONFÉRENCE SAUVAGE SOUS LA CASCADE



Départ à 11h sous l'ombrière de la Cité des arts de la rue

Cycle de conférences sauvages données sous la cascade des Aygaldes. Une série de points de vue pour entendre parler du territoire de l'eau.

Sur réservation

04 13 25 77 13

[info@lacitedesartsdelarue.net](mailto:info@lacitedesartsdelarue.net)

## PROGRAMME 2019 INTERVENANTS VOIX D'EAU

#07 - DIMANCHE 3 FÉVRIER 2019

**Une baignade aux Aygaldes ?**

**Où comment regarder le ruisseau des Aygaldes pour mieux le restaurer.**

La conférence et la conversation qui la suivra mettra en partage les recherches de Virginie Fernandez, Marion Soleilhet, Nathalie Dugat, trois étudiantes de la licence professionnelle ECO-RSE (Ecologie – Responsabilité Sociétale des Entreprises).

#08 - DIMANCHE 3 MARS 2019

**Stéphanie Fayolle** (IMBE) : état des lieux de l'hydrologie et des pollutions chimiques de l'eau du ruisseau.

#09 - DIMANCHE 7 AVRIL 2019

(en cours...)

#10 - DIMANCHE 5 MAI 2019

**Julien Rodriguez** (artiste et paysagiste) viendra nous parler du partage des eaux.



## PRÉCÉDENTS INTERVENANTS

> Conférence inaugurale de **Christine Breton**, conservateur honoraire du patrimoine et auteur du "Livre du Ruisseau" (Récit d'hospitalité / Hôtel du Nord, éditions communes).

> Le collectif **SAFI** propose une conférence dessinée en écho à une conversation entre chercheurs sur la part manquante du ruisseau : deux espèces vivent en interaction, l'une est présente, l'autre absente...

> **Nicolas Debiais**, ingénieur spécialisé dans l'aménagement des cours d'eau, gérant associé et responsable des activités de biotec France, membre de l'équipe de conception du futur Parc de Bougainville.

> **Claude Carbonell** (Collectif Associations Huveaune, association Chantepierre)

L'Huveaune, tout comme le ruisseau des Aygaldes est un fleuve côtier au passé complexe (alimentation en eau douce pour Marseille, fleuve industriel, égout, enjeu de mobilisation citoyenne...).

> **Julie Demuer** du Bureau des Guides-GR2013 et **Aude Vandembrouck** de la Cité des arts de la rue. Échanges autour des raisons qui ont amené ces deux acteurs culturels à s'engager dans la révélation de cet espace naturel.

# 2019

DIMANCHE 3 FÉVRIER

DIMANCHE 3 MARS

DIMANCHE 7 AVRIL

DIMANCHE 5 MAI

DIMANCHE 2 JUIN

DIMANCHE 7 JUILLET

(trêve estivale, pas de Dimanche aux Aygalades en août)

DIMANCHE 8 SEPTEMBRE

DIMANCHE 6 OCTOBRE

DIMANCHE 3 NOVEMBRE

DIMANCHE 1<sup>ER</sup> DÉCEMBRE